

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Литовской Республики о долгосрочном сотрудничестве Калининградской области Российской Федерации и регионов Литовской Республики

Постановление · № 626 · от 12.06.1999 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 12 июня 1999 г. N 626

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Литовской Республики о долгосрочном сотрудничестве Калининградской области Российской Федерации и регионов Литовской Республики
Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством иностранных дел Российской Федерации согласованный с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и администрацией Калининградской области и проработанный с Литовской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Литовской Республики о долгосрочном сотрудничестве Калининградской области Российской Федерации и регионов Литовской Республики (прилагается).

Поручить Министерству иностранных дел Российской Федерации подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вноситься в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации С.Степашин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством Литовской Республики о долгосрочном сотрудничестве Калининградской области Российской Федерации и регионов Литовской Республики

Правительство Российской Федерации и Правительство Литовской Республики, далее именуемые Сторонами,

руководствуясь положениями и целями Договора об основах межгосударственных отношений между РСФСР и Литовской Республикой от 29 июля 1991 г. и Соглашения между РСФСР и Литовской Республикой о сотрудничестве в экономическом и социально-культурном развитии Калининградской области РСФСР от 29 июля 1991 г.,

основываясь на положениях Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Литовской Республики о торгово-экономических отношениях от 18 ноября 1993 г., принимая во внимание положения Европейской хартии местного самоуправления от 15 октября 1985 г. и Европейской рамочной конвенции о приграничном сотрудничестве между территориальными сообществами и властями от 21 мая 1980 г.,

стремясь к укреплению добрососедства, взаимопонимания, развития сотрудничества в торгово-экономической, культурной, гуманитарной, образовательной, социальной, экологической областях и

в области правопорядка,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Стороны будут способствовать созданию благоприятных условий для развития долгосрочного сотрудничества между региональными и местными властями Калининградской области Российской Федерации и Литовской Республики в рамках их компетенции, определяемой законодательством каждого из государств.

2. Сферами такого сотрудничества являются:

промышленность;

энергетика;

транспорт, а также его инфраструктура (перевозки, включая транзитные, автомобильным, железнодорожным, воздушным и речным транспортом, дороги и шоссе, морские и речные порты);

сельское и лесное хозяйство;

торговля товарами и услугами;

финансы, страхование и банковское дело;

связь (почта, телекоммуникации);

строительство;

инфраструктура пограничных переходов;

охрана окружающей среды;

рыболовство;

культура, наука, образование, культурное наследие;

туризм, рекреация и спорт;

обмен информацией и координация действий в предупреждении стихийных бедствий, катастроф, промышленных аварий и ликвидации их последствий;

правовая взаимопомощь и борьба с преступностью;

развитие городов и сельских районов;

взаимодействие в рамках еврорегионов.

Стороны по взаимной договоренности могут вносить в этот список изменения и дополнения.

3. В случае изменения законодательства государства одной из Сторон, связанного с исполнением настоящего Соглашения, эта Сторона своевременно проинформирует о нем другую Сторону в письменной форме по дипломатическим каналам.

4. Администрация Калининградской области Российской Федерации и соответствующие литовские власти могут разрабатывать совместные программы сотрудничества в каждой из перечисленных в настоящей статье сфер.

Статья 2

Под сотрудничеством между региональными и местными властями Стороны понимают все согласованные мероприятия экономического, общественного, правового, административного, технического, научного, культурного и иного характера, направленные на расширение сотрудничества между региональными и местными властями Калининградской области Российской Федерации и Литовской Республики.

Статья 3

Региональные и местные власти Калининградской области Российской Федерации и Литовской Республики в рамках своей компетенции планируют и организуют долгосрочное сотрудничество в сферах, определенных в настоящем Соглашении, в том числе могут заключать соглашения по долгосрочному сотрудничеству, а также создавать совместные координационные органы долгосрочного сотрудничества.

Статья 4

Стороны будут поощрять сотрудничество региональных и местных властей Калининградской

области Российской Федерации и Литовской Республики с региональными и местными властями третьих стран в рамках еврорегиональных объединений.

Статья 5

Транзит товаров, происходящих с таможенной территории или предназначенных для таможенной территории государства одной из Сторон, через территорию государства другой Стороны будет осуществляться на условиях недискриминационных и не менее благоприятных, чем предоставленные третьим странам, как это предусмотрено в Соглашении между Правительством Российской Федерации и Правительством Литовской Республики о торгово-экономических отношениях от 18 ноября 1993 г. и в соответствии с принципами и положениями ГАТТ/ВТО. Настоящее положение не применяется в отношении транзита предметов, изделий и товаров, ввоз и вывоз, а также транзит которых запрещен или ограничен законодательством Российской Федерации и/или Литовской Республики и/или требует специальных разрешений, в том числе грузов и объектов специального назначения, вопросы транзита которых в настоящее время регулируются отдельными двусторонними договоренностями.

Статья 6

1. Стороны будут совершенствовать существующий режим поездок граждан Российской Федерации - постоянных жителей Калининградской области Российской Федерации и граждан Литовской Республики в соответствии с их двусторонними соглашениями и международными обязательствами, включая Временное соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Литовской Республики о взаимных поездках граждан от 24 февраля 1995 г. и Протокол к нему.
2. Стороны в соответствии с законодательством своих государств и обязательствами, вытекающими из их двусторонних договоров и соглашений, будут расширять сотрудничество по пограничным вопросам, принимать совместные меры по борьбе с нелегальной миграцией, в том числе путем подготовки соглашения о реадмиссии.

Статья 7

Стороны обеспечат недискриминационные условия транспортировки и транзита энергетических ресурсов через территории своих государств в количестве и объемах в соответствии с договорами и контрактами, заключенными между хозяйствующими субъектами государств Сторон.

Статья 8

1. Администрация Калининградской области Российской Федерации и соответствующие литовские власти создадут на паритетной основе Российско-Литовский совет по долгосрочному сотрудничеству между региональными и местными властями Калининградской области Российской Федерации и Литовской Республики (далее именуется - Совет), который будет возглавляться сопредседателями, и утвердят положение о Совете.
2. Совет и совместные координационные органы долгосрочного сотрудничества между региональными и местными властями будут действовать на основании соответствующих положений. Положения о совместных координационных органах долгосрочного сотрудничества между региональными и местными властями утверждаются Советом.
3. Совет будет определять и координировать общие направления, программы и формы долгосрочного сотрудничества между региональными и местными властями, включая разработку прогноза долгосрочного сотрудничества, готовить рекомендации центральным, региональным и местным властям, а также решать спорные вопросы, затрудняющие сотрудничество.

Статья 9

Совет установит на паритетной основе проводимые дважды в год Дни сотрудничества между региональными и местными властями Калининградской области Российской Федерации и Литовской Республики с проведением конференций, инвестиционных тендеров, ярмарок розничной и оптовой торговли товарами (услугами), происходящими из Калининградской области Российской Федерации и Литовской Республики, и других конкретных мероприятий, способствующих расширению торгово-

экономических связей Калининградской области и регионов Литовской Республики.

Статья 10

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу. Оно будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не направит другой Стороне письменного уведомления о своем намерении прекратить его действие. В таком случае Соглашение прекращает действовать через шесть месяцев с даты такого уведомления.

Споры по интерпретации или применению настоящего Соглашения будут решаться путем переговоров.

Совершено в г. Вильнюсе 1999 года в двух экземплярах, каждый на русском и литовском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство
Российской Федерации Литовской Республики
